

BEVEZETŐ MEGJEGYZÉS

1. A Számvevőszék, az Európai Unió független ellenőrző intézménye, minden évben éves jelentést tesz közzé. Ez a jelentés a mentesítési eljárás részét képezi (az EK-Szerződés 276. cikke és a költségvetési rendelet 143. cikke). A mentesítési határozat révén az Európai Parlament a Tanács javaslatának kézhezvétele után mentesíti a Bizottságot, mint a költségvetés végrehajtásáért felelős szervezet, a költségvetési gazdálkodására vonatkozó minden felelősség alól, s ezzel lezárja az éves költségvetési folyamatot.
2. Az EK-Szerződés 274. cikke a vonatkozó rendelkezéseknek megfelelően ⁽¹⁾, illetve a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveinek tiszteletben tartásával a Bizottságra ruhazza a költségvetés végrehajtásának hatáskörét, illetve a Bizottságra rója az arról történő beszámolás köteleességét. A tagállamok együttműködnek a Bizottsággal annak érdekében, hogy biztosítsák a költségvetési előirányzatoknak a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás alapelveivel összhangban történő felhasználását. A közösségi kiadásokat a Bizottság, illetve a tagállamok és a kedvezményezett államok közigazgatási szervei több szinten ellenőrzik. A Számvevőszék szerepe az, hogy a pénzügyi gazdálkodás egészéről adjon értékelést, és ezáltal elősegítse az Európai Unió költségvetésének egyre hatékonyabb kezelését.
3. Az 1994-es pénzügyi évtől kezdve a Számvevőszéknek az EK-Szerződés értelmében megbízhatósági nyilatkozatot kell adnia az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak arról, hogy megbízhatóak-e a Közösségeknek a Bizottság saját felelősségére készített elszámolásai, valamint hogy jogszerűek és szabályszerűek-e az elszámolások alapjául szolgáló ügyletek. Ez a nyilatkozat minden jelentősebb közösségi tevékenységi területről külön értékelést ad, és a Számvevőszék éves jelentésének központi részét képezi.
4. Az éves jelentésen kívül a Számvevőszék speciális jelentéseket is közzétesz külön témákról, és minden pénzügyi jellegű EU-jogszabálytervezetet véleményez. E jelentések és vélemények az Európai Unió Hivatalos Lapjában és a Számvevőszék honlapján (www.eca.eu.int) kerülnek közzétételre. E jelentés II. függeléke tartalmazza a Számvevőszék által az utóbbi öt évben elfogadott jelentések és vélemények listáját.
5. A Számvevőszéknek a 2003. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó kimutatásai, a független ellenőr jelentésével együtt, az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* jelennek meg. A jelentés igazolja, hogy a pénzügyi kimutatások megbízható és valós képet nyújtanak a pénzügyi helyzetről és eredményekről, valamint beszámol az igazgatási és számviteli eljárásokról, a hatékony és eredményes gazdálkodás elveinek érvényesüléséről és a belső ellenőrző rendszerről.

⁽¹⁾ A bevételekre („saját források”) vonatkozó tanácsi határozatokon, rendeleteken és irányelveken, illetve az Európai Unió általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeleten túlmenően az Unió különböző politikáinak és pénzügyi eszközeinek megvalósítását külön rendelkezések szabályozzák. Az Európai Fejlesztési Alap működésére külön rendelkezések vonatkoznak.